

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1961)

Heft: 1382

Rubrik: Our Next Issue

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IMPORTANT SWISS TINNED FOOD MANUFACTURERS

require

Sales Representative

for United Kingdom, capable of organising
all U.K. sales and possibly manufacturing
later

Please write in confidence:

Box No. 1, c/o Swiss Observer
23 Leonard Street, London, E.C.2

OUR NEXT ISSUE.

Our next issue will be published on Friday, April 14th 1961. We take this opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donations over and above their subscription: J. Margot, P. Savoie, E. Bonvin, F. E. Stuber, E. Ulmann, J. M. Mengue, R. Chappuis, A. von Dach, H. Humbel, Willy Fischer (Meisterschwanden), G. Ferrari, E. Gallizia, Mrs. H. Jeune (Chur), H. Schenkel.

PERSONAL

We deeply regret to announce the passing away, on March 22nd, of Mr. Th. Siegfried, of "Wingfield", Pinewood Grove, New Haw, Weybridge, Surrey, at the age of 73. An Obituary will appear in our next issue.



Switzerland's
Chalet Cheese



delicious



nutritious

OVERALLS made in the *NEW*
wonder material
GUARD J.601



A special Cotton Drill—spun, woven and finished in Lancs. The non-shrinking and long wearing qualities will amaze you. Obtainable in all styles and sizes—Men's and Women's. For details and prices, please cut out and send this advertisement to us with your name and address or 'phone us.

AIRGUARD · LIMITED
60 LILLIE ROAD, LONDON, S.W.6.
Telephone: FULham 3344 (10 lines)

MANUFACTURERS OF INDUSTRIAL GLOVES · OVERALLS · PROTECTIVE WEAR

M·A·T TRANSPORT LIMITED

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

MURRAY HOUSE, BARBICAN, LONDON, E.C.1

Telephone: MONARCH 6040 (20 Lines)
Telex: LONDON 28404 - MACANTECH.

Telegrams: MACANTECH, TELEX, LONDON

ALLIED HOUSES:

BASLE

M·A·T TRANSPORT A.G., Peter Merian Strasse 50
PHONE: 351800. TELEX: BASLE 62216 - MATTRANS

ZURICH

M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse
PHONE: 258994. TELEX: ZURICH 52458 - MATTRANS